

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

23 juillet 2004

PROPOSITION DE LOI**complétant la loi du 5 août 1992 sur la
fonction de police en vue de présenter au
public les objets retrouvés et saisis**(déposée par Mme Karin Jiroflée)
_____**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

23 juli 2004

WETSVOORSTEL**tot aanvulling van de wet van
5 augustus 1992 op het politieambt teneinde
teruggevonden en in beslag genomen
voorwerpen kenbaar te maken aan
het publiek**(ingediend door mevrouw Karin Jiroflée)
_____**RÉSUMÉ**
_____*L'auteur souligne que les victimes de vols aspirent généralement à retrouver les objets qui leur ont été dérobés.**Elle propose dès lors de développer un site internet accessible au public et reprenant les photographies des objets retrouvés et saisis.**Les personnes n'ayant pas de connexion internet pourront accéder à cette banque de données par l'intermédiaire de la police locale.***SAMENVATTING**
_____*De indienster wijst op de verzuchting van de slachtoffers van een diefstal om het gestolen voorwerp terug te vinden.**Daarom stelt zij voor om een voor het publiek toegankelijke website te ontwikkelen met foto's van de teruggevonden en in beslag genomen voorwerpen.**Mensen die niet over een internetverbinding beschikken, kunnen via de lokale politiediensten toegang krijgen tot deze databank.*

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
<i>DOC 51 0000/000</i> :	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000</i> :	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA</i> :	Questions et Réponses écrites	<i>QRVA</i> :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV</i> :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	<i>CRIV</i> :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
<i>CRABV</i> :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	<i>CRABV</i> :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
<i>CRIV</i> :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	<i>CRIV</i> :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
<i>PLEN</i> :	Séance plénière	<i>PLEN</i> :	Plenum
<i>COM</i> :	Réunion de commission	<i>COM</i> :	Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
 Commandes :
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.laChambre.be
 e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.deKamer.be
 e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le vol compte parmi les faits criminels les plus courants. Il s'agit par ailleurs d'une infraction qui, quelle que soit sa forme, touche concrètement les personnes.

La préoccupation principale des victimes de vols est de retrouver l'objet volé. L'espoir de voir punir l'auteur ne vient en général qu'en second lieu.

Or, c'est souvent là que le bât blesse. Il faut reconnaître que les vols sont rarement élucidés ; à l'heure actuelle, la police se concentre souvent sur les auteurs et ne se préoccupe pas – ou dans une moindre mesure – du butin ni de sa restitution aux victimes.

L'on observe également que les objets volés qui ont été retrouvés ou saisis ne sont pas nécessairement restitués à leur propriétaire légitime, malgré les efforts des services de police. En témoigne le nombre élevé de ventes publiques de tels objets organisées dans les communes.

Nous avons indiqué que les services de police s'efforcent incontestablement d'informer les victimes de vols de la découverte des biens ; cette information n'est toutefois pas systématique. Ainsi, les victimes potentielles d'une bande de cambrioleurs (étrangers) sont souvent mises au courant de la capture de la bande et invitées à prendre connaissance, à un endroit déterminé, des photographies des biens retrouvés.

Nous estimons que les techniques modernes devraient permettre une approche plus efficace et plus ciblée de cette problématique. En effet, il est parfaitement envisageable de développer, avec le concours de toutes les zones de police, un site internet central accessible au public et reprenant les photographies (numériques) des biens retrouvés et saisis. Soulignons toutefois que la restitution des objets retrouvés ou saisis n'est pas toujours souhaitable ; nous songeons à cet égard aux biens dont la possession elle-même peut s'avérer illégale (drogue, armes prohibées, explosifs, ...). Ce fichier ne doit pas non plus comprendre les objets dont le propriétaire est connu et qui peuvent donc aisément être restitués. Il reprendra par contre les biens dont on soupçonne qu'ils ont été volés ou recelés et qui relèvent d'une affaire qui ne peut être

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Diefstal is een van de meest voorkomende criminele feiten. Het is ook een misdrijf dat de mensen daadwerkelijk raakt, in welke vorm de diefstal ook gebeurt.

De verzuchting van de mensen die het slachtoffer zijn van een diefstal bestaat in de eerste plaats uit het terugvinden van het gestolen voorwerp. De hoop op bestraffing van de dader komt allicht op de tweede plaats.

Wat dat betreft loopt het evenwel vaak mis. Voorerst kunnen we er niet onderuit dat de ophelderingsgraad van diefstal vrij laag is. De politie werkt vandaag immers veelal dadergericht en bekommert er zich veelal niet of minder om de buit en het terugbezorgen ervan aan de slachtoffers.

Maar zelfs indien gestolen voorwerpen teruggevonden of in beslag genomen worden, komen die, spijs de inspanningen van de politiediensten, niet noodzakelijk opnieuw terecht bij de rechtmatige eigenaars. Getuige daarvan de vele openbare verkopeningen van dergelijke voorwerpen in de gemeenten.

Zoals gezegd doen de politiediensten ongetwijfeld inspanningen om slachtoffers van diefstallen in kennis te stellen van het terugvinden van goederen, maar dat gebeurt veelal 'met de natte vinger'. Zo bijvoorbeeld worden bij het oprollen van een (buitenlandse) inbrekersbende potentiële slachtoffers van deze bende hiervan in kennis gesteld en uitgenodigd om op een bepaalde locatie foto's van de teruggevonden goederen te bekijken.

Met de moderne technieken die vandaag bestaan, lijkt een meer doeltreffende en gerichte aanpak van deze problematiek nochtans mogelijk. Het is inderdaad perfect doenbaar om via elke politiezone een voor het publiek toegankelijke centrale website te ontwikkelen met (digitale) foto's van de teruggevonden en in beslag genomen voorwerpen. Uiteraard is het niet wenselijk dat alle teruggevonden of in beslag genomen voorwerpen terug aan de eigenaar bezorgd worden, meer bepaald wanneer het gaat om goederen waarvan het bezit zelf onwettig kan zijn (bvb. drugs, verboden wapens, explosieven, ...). Ook voorwerpen die op een eenvoudige wijze aan de eigenaar terug bezorgd kunnen worden omdat de eigenaar gekend is, dienen niet opgenomen te worden. Goederen daarentegen waarvan men vermoedt dat ze gestolen of geheel zijn en die deel

élucidée que si le propriétaire légitime se fait connaître. C'est pour ce motif que la proposition soumet l'intégration de ces biens dans la banque de données au consentement des autorités judiciaires.

Ce fichier informatisé permettra en tout état de cause aux victimes de vols de contrôler elles-mêmes à intervalles réguliers si les objets dérobés ont été retrouvés et, le cas échéant, de réclamer ces objets.

Cette banque de données centrale doit bien entendu être accessible à tous. Les personnes n'ayant pas de connexion internet devront pouvoir y accéder par l'entremise de la police locale.

Pour que ce système puisse être mis en place, il convient de compléter la loi sur la fonction de police. Le public aurait accès, dans chaque zone de police, à la banque centrale de données (photographiques) des objets trouvés ou saisis.

Il appartiendra au Roi de fixer le contenu concret de ces banques de données et de préciser les modalités d'accès.

uitmaken van een zaak die niet opgelost geraakt, tenzij de wettige eigenaar zich meldt, dienen opgenomen te worden. Daarom bepaalt het voorstel dat de gerechtelijke overheid zijn akkoord moet betuigen met de opname van deze goederen in het databestand.

Een dergelijk geïnformatiseerd bestand geeft de slachtoffers van diefstal alvast de kans om zelf op regelmatige tijdstippen na te gaan of de onvreemde voorwerpen teruggevonden zijn en deze in voorkomend geval op te eisen.

Uiteraard dient deze centrale databank voor iedereen toegankelijk te zijn. Zo moeten mensen die niet over een internetverbinding beschikken via de lokale politiediensten toegang kunnen krijgen tot deze databank.

Om een dergelijk systeem te implementeren, dient de wet op het politieambt te worden aangevuld. Het publiek zou in elke politiezone toegang krijgen tot de centrale (foto)databank van de teruggevonden of in beslag genomen voorwerpen.

De Koning werkt de concrete invulling van deze databanken en de toegankelijkheid ervan verder uit.

Karin JIROFLEE (sp.a-spirit)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Un article 44/12, libellé comme suit, est inséré dans la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police:

«Art. 44/12. — La police fédérale organise une banque de données contenant des photos numériques de biens soupçonnés d'avoir été volés ou recelés et dont les autorités judiciaires compétentes ne connaissent pas le propriétaire légitime.

Un bien n'est enregistré dans la banque de données que moyennant l'accord des autorités judiciaires compétentes.

La banque de données est accessible au public par internet. La police locale donne accès à la banque de données aux personnes qui en font la demande.

Le Roi arrête le contenu et les modalités d'accès de la banque de données.».

7 juillet 2004

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de grondwet.

Art. 2

In de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt wordt een artikel 44/12 ingevoegd, luidende:

«Art. 44/12. — De federale politie richt een databank in met digitale foto's van goederen waarvan wordt vermoed dat ze gestolen of geheeld zijn en waarvan de bevoegde gerechtelijke overheden de wettige eigenaar niet kennen.

Een goed wordt pas na instemming van de bevoegde gerechtelijke overheid in de databank opgenomen.

De databank is publiek toegankelijk via internet. De lokale politie verleent toegang tot de databank aan wie daarom verzoekt.

De Koning bepaalt de nadere inhoud en de toegankelijkheid van de databank.».

7 juli 2004

Karin JIROFLEE (sp.a-spirit)